

Статья 7.

Настоящее Соглашение находится в силе в течение пяти лет, причем, если ни одна из Договаривающихся Сторон за шесть месяцев до истечения срока не заявит о желании денонсировать Соглашение, то оно будет автоматически оставаться в силе на следующие пять лет.

Настоящее Соглашение подлежит ратификации. Обмен ратификационными грамотами будет произведен в Пекине. Настоящее Соглашение вступает в силу со дня обмена ратификационными грамотами.

В удостоверение вышеизложенного уполномоченные Сторон подписали настоящее Соглашение и приложили к нему свои печати.

Составлено в Варшаве, 3 апреля 1951 года в двух экземплярах, каждый на польском, китайском и русском языках, причем эти три текста имеют одинаковую силу. В случае разногласия при толковании русский текст считается аутентичным.

По уполномочию
м. п. Правительства Польской Республики:
СТ. СКШЕШЕВСКИЙ

По уполномочию
м. п. Центрального Народного
Правительства Китайской
Народной Республики:
ПЭН-МИН-ЧЖИ

Po zaznajomieniu się z powyższą Umową uznaliśmy ją i uznajemy za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadczamy, że jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona oraz przyrzekamy, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydaliśmy Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej.

Dano w Warszawie, dnia 14 grudnia 1951 roku.

L. S.

Bolesław Bierut
Prezes Rady Ministrów:
J. Cyrankiewicz
Minister Spraw Zagranicznych:
St. Skrzyszewski

85

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 3 marca 1952 r.

w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych umowy o współpracy kulturalnej między Rzeczpospolitą Polską a Chińską Republiką Ludową, podpisanej w Warszawie dnia 3 kwietnia 1951 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z art. 7 umowy o współpracy kulturalnej między Rzeczpospolitą Polską a Chińską Republiką Ludową, podpisanej w Warszawie dnia 3 kwietnia 1951 r., nastąpiła

w Pekinie dnia 25 stycznia 1952 r. wymiana dokumentów ratyfikacyjnych powyższej umowy.

Minister Spraw Zagranicznych: St. Skrzyszewski

85

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 15 marca 1952 r.

zmieniające rozporządzenie w sprawie mieszkań służbowych i mieszkań pracowniczych.

Na podstawie art. 15 ust. 2 dekretu z dnia 28 lipca 1948 r. o najmie lokali (Dz. U. R. P. z 1950 r. Nr 51, poz. 479 i z 1951 r. Nr 10, poz. 75) zarządza się, co następuje:

§ 1. W rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 21 czerwca 1950 r. w sprawie mieszkań służbowych i mieszkań pracowniczych (Dz. U. R. P. Nr 28, poz. 257 i 457 oraz z 1951 r. Nr 2, poz. 7) wprowadza się następujące zmiany:

1) dotychczasowe brzmienie § 7 oznacza się jako ust. 1 oraz dodaje się ust. 2 w brzmieniu:

„2. Lokale mieszkalne, znajdujące się w budynkach położonych w obrębie państwowych gospodarstw: rolnych, hodowlanych, ogrodniczych i rybnych oraz w obrębie przedsiębiorstw państwowego gospodarstwa leśnego, z wyjątkiem zakładów przemysłu leśnego, są przeznaczone na mieszkania służbowe, lokale zaś mieszkalne zajmowane przez pracowników tych gospodarstw i przedsiębiorstw są mieszkaniem służbowymi.“;

2) po § 23 dodaje się § 23¹ w brzmieniu:

„§ 23¹. 1. Państwowe gospodarstwa: rolne, hodowlane, ogrodnicze i rybne oraz przedsiębiorstwa państwowego gospodarstwa leśnego, z wyjątkiem zakładów przemysłu leśnego, mogą żądać opróżnienia lokali mieszkalnych, przeznaczonych w myśl § 7 ust. 2 na mieszkania służbowe, przez osoby nie będące pracownikami tych przedsiębiorstw i gospodarstw, w trybie przewidzianym dla opróżnienia mieszkań służbowych, bez obowiązku dostarczenia mieszkania zastępczego.“

2. Osoby, o których mowa w ust. 1, mogą żądać odroczenia terminu opróżnienia lokalu do czasu dostarczenia im mieszkania zastępczego przez gospodarstwa i przedsiębiorstwa wskazane w § 7 ust. 2 w przy-

padkach, gdy osoby te w związku z pracą w danym gospodarstwie lub przedsiębiorstwie:

- 1) utraciły zdolność do pełnienia pracy,
- 2) zostały przeniesione w stan spoczynku.

3. Członkowie rodzin osób zmarłych w czasie trwania stosunku pracy z gospodarstwem lub przedsiębiorstwem, o których mowa w § 7 ust. 2, mogą żądać odroczenia terminu opróżnienia lokalu przeznaczonego na mieszkanie służbowe do czasu dostarczenia im mieszkania zastępczego. Przepis ten dotyczy tylko krewnych wstępnych, małżonka zmarłego i pozostałych członków rodziny, którzy nie usamodzielnili się gospodarczo, jeśli wymienione osoby pozostawały we wspólnym gospodarstwie domowym z osobą zmarłą w chwili jej śmierci i są uprawnione do uzyskania przydziału mieszkania według przepisów dekretu o publicznej gospodarce lokalami lub są niezdolne do pracy.“

4. Przepisy § 9 ust. 3 i 4 stosuje się odpowiednio.“.

§ 2. Wykonanie rozporządzenia porucza się Prezesowi Rady Ministrów.

§ 3. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: *J. Cyrankiewicz*

87

ROZPORZĄDZENIE PREZESA RADY MINISTRÓW

z dnia 20 marca 1952 r.

w sprawie zmiany granic niektórych gmin w powiecie starogardzkim, województwie gdańskim oraz zmiany siedziby i nazwy gminy Błędówko w powiecie płońskim, województwie warszawskim.

Na podstawie art. 4 ustawy z dnia 4 lutego 1950 r. o dokonywaniu zmian podziału administracyjnego Państwa (Dz. U. R. P. Nr 6, poz. 48) zarządza się, co następuje:

§ 1. Z gminy Osieczna w powiecie starogardzkim, województwie gdańskim wyłącza się część gromady Klaniny, obejmującą z karty 1 obrębu Czubek parcele Nr kat.: 1—38 i z karty 1 obrębu Czarne parcelę Nr kat. 223/27, i włącza się ją do gminy Kaliska w tymże powiecie i województwie.

§ 2. Z gminy Osiek w powiecie starogardzkim, województwie gdańskim wyłącza się część gromady Kasparus, obejmującą z karty 1 obrębu Długie parcele Nr kat.: 96/1, 98/1, 100/1, 99/2, 101/2, 146/2, 147/2, 85/3, 89/3, 86/4, 90/4, 102/5, 141/6, 134/7, 133/8, 130/9, 132/9, 140/9, 139/10, 142/10, 143/10, 137/11, 144/11, 145/11, 138/12, 13, 14, 103/15, 121/15, 122/15, 104/16,

129/16, 17 — 22, 112/23, 107/24, 108/24, 73/25, 74/25, 26, 127/27, 128/28, 123/29, 125/29, 120/30, 124/30, 75/31, 76/31, 32, 33, 113/34, 115/34, 114/35, 116/35, 110/36, 111/37, 117/37, 77/38, 78/38, 79/39, 80/39, 40, 119/41, 148/41, 149/41, 42 — 44, 45a, 45b, 46, 47a, 47b, 48 — 68, 81/69, 82/69, 70 i z karty 17 obrębu Drewniaczki parcele Nr kat.: 80/4 — 82/4, 75/4, 77/4, 74/5 i 76/5, i włącza się ją do gminy Osieczna w tymże powiecie.

§ 3. Siedzibę gminnej rady narodowej gminy Błędówko w powiecie płońskim, województwie warszawskim przenosi się do Ciekosyna, a nazwę tej gminy zmienia się na Ciekosyn.

§ 4. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: *J. Cyrankiewicz*